

## Зміст

Úvod. Tradice pokračuje, ale s ní i nové otázky ( <i>Ivo Pospíšil</i> ) . . . . .	9
Продовження... Але чи стане воно традицією??? ( <i>Галина Миронова</i> ) . . . . .	13

### Представляємо наших гостей

(Презентації підготували *Кристина Кузнєцова* та *Лінда Гейнігова*)

Анна Малігон . . . . .	21
Мирослав Лаюк . . . . .	25
Олег Шинкаренко . . . . .	29
Oleh Šynkarenko (povídková tvorba a nepublikovaný román <i>Dobrou chuť!</i> ) ( <i>Tereza Chlaňová</i> ) . . . . .	33

### Творчість наших гостей у перекладі студентів і викладачів-україністів Брно, Оломоуца та Праги

Анна Малігон . . . . .	47
Мирослав Лаюк . . . . .	83
Олег Шинкаренко . . . . .	91

### Те, що не увійшло до минулорічного збірника

Теодозія Зарівна . . . . .	109
----------------------------	-----

### Хроніка подій

#### Брно, 24–25.4.2017

Квітневі зустрічі. Дубль два ( <i>Кристина Кузнєцова</i> ) . . . . .	127
Další úspěšný ročník setkání studentů s ukrajinskými spisovateli ( <i>Linda Heinigová</i> ) . . . . .	129

#### Оломоуц, 25–26.4.2017

Візит українських письменників до Оломоуцького університету імені Палацького ( <i>Анна Чура</i> ) . . . . .	133
Ukrajinská literatura na dosah ( <i>Helena Pazdíorová</i> ) . . . . .	135
Duch tvorby ( <i>Jasna Skotáková</i> ) . . . . .	137

## **Прага, 27–29.4.2017**

І знову падав дощ... (*Оксана Долга*) ..... 141

### **Спогади наших гостей про подорож і зустрічі**

Анна Малігон. Міста для нових слів ..... 147

Мирослав Лаюк. Чехія: улюблене ..... 151

Олег Шинкаренко. Чехія як спокуса ..... 153

І на завершення... (*Галина Миронова*) ..... 157

Це моя і твоя війна (*Георгій Долинський*) ..... 160

### **Задokumentовано для історії: фотографії**

Брно ..... 165

Оломоуц ..... 173

Прага ..... 179

Зустріч з Анастасією Дмитрук ..... 187